

# SCHNEIDER

---

## Manual de utilizare Instructions Manuel



## Portable DOUBLE CLOCK DAB+/FM Radio Player

SC320ACLGRY / SC320ACLRED

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser cet appareil.  
Veuillez conserver ces instructions pour toute future référence.

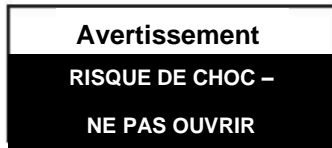
Please read the following instructions carefully before using. Please keep these  
instructions for any future reference

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Avertissements

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

- **Avertissement:** Risque de choc - ne pas ouvrir.



- **Eclair avec un symbole en forme de flèche:** Dans un triangle équilatéral, il est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier du produit qui peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

- **Point d'exclamation:** à l'intérieur d'un triangle équilatéral, il est utilisé pour indiquer qu'un composant spécifique doit être remplacé uniquement par le

composant spécifié dans cette documentation pour des raisons de sécurité.


- **Avertissement de fuite:** Le produit ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur le produit.
- **Avertissement de ventilation:** La ventilation normale du produit ne doit pas être entravée.
- **Un son sans danger:**
  1. Réduisez le volume avant de brancher les écouteurs.
  2. Le haut-parleur de l'appareil est automatiquement déconnecté lorsque les écouteurs sont connectés.
  3. Réglez le volume à un volume d'écoute confortable.
- **Important!** Il est recommandé de ne pas laisser un téléphone portable à proximité de l'appareil afin d'éviter les interférences électromagnétiques dans les enceintes.

- **Attention!** Tension dangereuse à l'intérieur du produit! Ne l'ouvrez pas. Risque d'électrocution! Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur final.
- Seul un personnel qualifié peut réparer et entretenir ce produit.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par du personnel après-vente qualifié afin d'éviter tout danger.
- Le produit doit être installé conformément aux lois locales.
- Les piles endommagées doivent être mises au rebut de façon appropriée. Afin de protéger l'environnement, veuillez vous débarrasser des piles conformément aux lois locales (informations disponibles chez votre revendeur).
- Pour nettoyer l'ensemble, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du



benzène ou des abrasifs, car cela pourrait endommager le boîtier.

- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des prises, des prises de courant et de l'endroit où il sort de l'appareil.
- N'utiliser que les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures.
- Ne placez aucune source de danger sur l'appareil (par ex. objets remplis de liquide, bougies allumées).
- N'utilisez que des blocs d'alimentation fournis avec le produit.
- Lorsque la prise de l'adaptateur à branchement direct est utilisée comme dispositif de débranchement, ce dispositif doit rester facilement accessible.
- Le produit convient aux climats tropicaux.
- Le produit est destiné à un usage intérieur et domestique uniquement.
-  Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.
- **AVERTISSEMENT:**  
-Ne pas ingérer la batterie, Risque de brûlure chimique  
(La télécommande fournie avec).

- Ce produit contient une pile à bouton. Si la pile à bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le à l'écart des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

## **IMPORTANT**

**IL EST INTERDIT DE REMPLACER LE CÂBLE D'ALIMENTATION PAR SOI-MÊME. LES DOMMAGES DOIVENT ÊTRE RÉPARÉS PAR LE SERVICE DU DISTRIBUTEUR LOCAL OU PAR LE FABRICANT OU PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE.**

**EN CAS DE CHUTE DE L'APPAREIL, DEMANDEZ CONSEIL À UNE PERSONNE QUALIFIÉE POUR LE CONTRÔLE AVANT D'UTILISER À NOUVEAU L'APPAREIL LES DOMMAGES INTERNES POUVANT ENTRAÎNER DES ACCIDENTS.**

**POUR TOUT TYPE DE PROBLÈME OU DE RÉPARATION, VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE DU REVENDEUR LOCAL, LE FABRICANT OU UNE PERSONNE QUALIFIÉE, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE.**

## **ÉVACUATION ET RESPONSABILITÉ ENVIRONNEMENTALE**

Afin d'être respectueux de l'environnement, nous vous encourageons à recycler cet appareil correctement. Vous pouvez contacter les autorités locales ou les centres de recyclage pour plus d'informations.

**Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.**

Ce produit est conforme aux exigences imposées par les directives 2014 / 53 / UE et 2014/30 / CE (abrogeant la directive 89/336 / CEE)

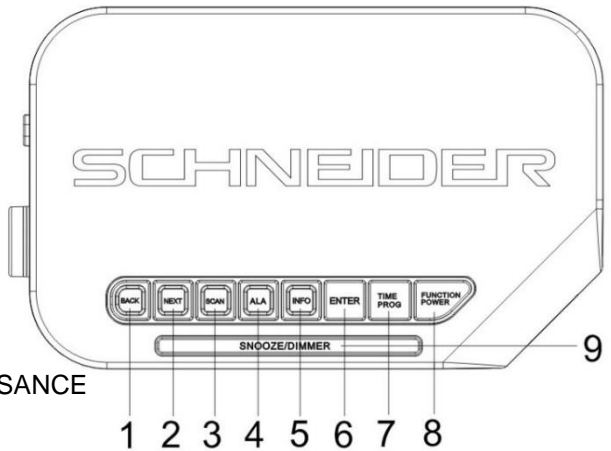




## DESCRIPTION

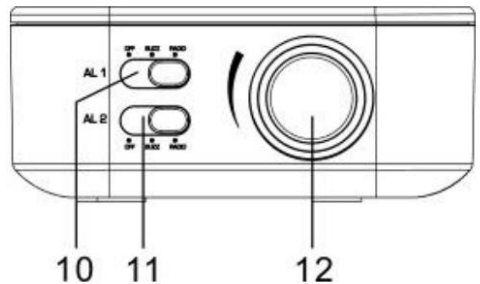
### ➤ Apparence

1. RETOUR
2. SUIVANT
3. SCAN
4. ALA
5. INFO
6. ENTRER
7. HEURE/PROG
8. FONCTION /  
FONCTIONNEMENT  
SÉLECTEUR DE PUISSANCE

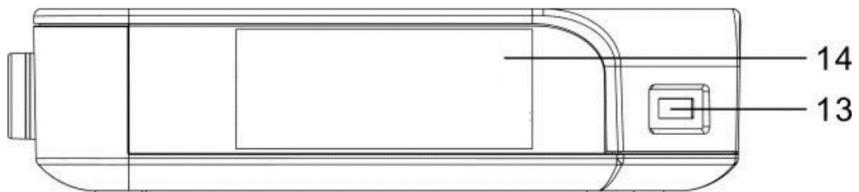


9. SNOOZE/ DIMMER

- 10.AL1 SÉLECTEUR DE FONCTION
- 11.AL2 SÉLECTEUR DE FONCTION
- 12.BOUTON DE VOLUME



- 13.PORT USB POUR LA CHARGE
- 14.ÉCRAN LCD VGA



### ➤ **Alimentation électrique**

- Utilisation de l'alimentation électrique CA.
- Veuillez débrancher l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par du personnel qualifié pour éviter tout danger.
- Ce produit doit être connecté à une alimentation électrique 100-240V ~ 50-60Hz.
- La prise secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion, de sorte que le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
- N'utilisez pas le produit avec une batterie différente de celle fournie.

**Attention :** Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.

Les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou toute autre source de chaleur.

### ➤ **Installation d'une batterie de secours**

Votre radio-réveil a besoin d'une pile au lithium CR2032 (incluse) pour assurer l'alimentation de secours de l'horloge en cas de panne de courant temporaire.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil. Un tournevis (non fourni) est nécessaire pour protéger les jeunes enfants.
2. Insérez une pile au lithium CR2032 dans le compartiment des piles avec le côté "+" vers le haut.
3. Fermez le couvercle du compartiment des piles.  
Si l'alimentation CA est interrompue, l'écran LCD s'éteint et la radio et l'alarme s'arrêtent. La batterie de secours conservera l'heure et tous les réglages de votre appareil.

Assurez-vous qu'une nouvelle pile au lithium CR2032 est utilisée.

**Remarque :** N'utilisez pas une pile usagée comme pile de secours, ce qui pourrait entraîner l'apparition d'un affichage anormal. En cas d'affichage anormal, veuillez retirer la pile de secours et débrancher le radio-réveil.

## PRÉPARATION À L'EMPLOI

- Déballage et mise en place  
Où installer le produit :
  - Placer le produit dans un endroit droit, rigide et stable. Ne pas poser le produit sur une moquette.
  - Ne placez pas l'appareil au-dessus d'un autre appareil susceptible de provoquer une surchauffe (par exemple, un récepteur ou un amplificateur).
  - Ne placez rien sous le produit (par exemple, des CD ou des magazines).
- Ventilation adéquate
  - Placer le produit dans un endroit suffisamment aéré pour éviter la surchauffe. Laisser un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et sur le dessus du produit, et de 5 cm des deux côtés pour éviter la surchauffe.
  - Ne placez pas d'objets tels que journaux, nappes, rideaux, rideaux devant les ouvertures de ventilation.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées, à l'humidité, à l'eau et à la poussière.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Ne placez pas d'autres objets à proximité de ce produit qui pourraient l'endommager (par exemple, des objets contenant de l'eau ou des bougies allumées).
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Pour utiliser le port USB pour la charge  
Connectez votre téléphone mobile au port USB à l'aide d'un câble de charge USB (non fourni) pour le recharger.

### Note :

1. Le port USB est uniquement destiné à la fonction de recharge USB et ne peut pas prendre en charge le lecteur USB pour lire de la musique.
2. Lorsque la prise USB recharge le téléphone mobile, le courant maximum est de 500MA. Veuillez choisir un autre appareil en cas de recharge rapide.

# FONCTIONNEMENT

## ➤ Radio

### a) Temps de prise

1. En mode veille, appuyez sur la touche **TIME** et maintenez-la enfoncée, les chiffres des heures clignotent.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **BACK / NEXT** pour régler les chiffres des heures actuelles.
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour fixer l'heure et lancer le clignotement des chiffres des minutes.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **BACK / NEXT** pour régler les chiffres des minutes en cours.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **ENTER** pour confirmer le réglage.
6. L'heure confirmée s'affiche directement sur l'écran LCD.

### b) Réglage des alarmes

1. Appuyez brièvement sur la touche **ALA** pour lancer le processus de réglage des alarmes.
2. Appuyez sur le bouton **BACK / NEXT** pour régler le mode **Alarm1** ou **Alarm2**.
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour lancer le processus de réglage de l'heure de l'alarme et les chiffres des heures clignotent.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche **BACK / NEXT** pour régler les chiffres de l'heure de l'alarme.
5. Appuyez sur la touche **ENTER** pour fixer l'heure et lancer le clignotement des chiffres des minutes.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche **BACK / NEXT** pour régler les chiffres des minutes.
7. Appuyez à nouveau sur la touche **ENTER** pour confirmer le réglage de l'alarme 1.
8. Appuyez sur le bouton **BACK/NEXT** pour régler la fonction veille, appuyez sur le bouton **ENTER** pour confirmer.
9. Déplacez le sélecteur **AL1** ou **AL2** en position **BUZZ** ou **RADIO** pour sélectionner la tonalité d'alarme, l'alarme correspondante est activée et l'icône A1 ou A2 reste allumée sur l'écran.

### c) Arrêt et remise à zéro de l'alarme pour le jour suivant

Lorsque l'alarme 1 ou 2 retentit, l'icône A1 ou A2 correspondante clignote. Appuyez une fois sur le bouton **FUNCTION/POWER** pour arrêter l'alarme et la réinitialiser pour qu'elle vienne le lendemain. Après cela, l'icône A1 ou A2 continue à s'allumer sur l'écran.

**Remarque:** Lorsque le sélecteur **AL1** ou **AL2** est mis en position arrêt pour arrêter l'alarme, appuyez sur **AL1** ou **AL2** pour le remettre en position **BUZZ** ou **RADIO** le jour suivant.

- d) Annuler l'alarme  
Mettre le sélecteur **AL1** ou **AL2** en position **OFF**, puis la fonction d'alarme est annulée.
- e) Opération de répétition de réveil (la durée par défaut est de 9 minutes)  
Lorsque l'alarme retentit, appuyez une fois sur le bouton **SNOOZE/DIMMER**, l'alarme est silencieuse et se remet en marche après la durée de répétition de la sonnerie par défaut.  
Remarque: si votre deuxième alarme s'active alors que la première alarme sonne ou qu'elle est en mode de répétition de réveil, la deuxième alarme annule la première alarme (la première alarme est réinitialisée pour venir le lendemain).
- f) Utilisation du dimmer  
Appuyez longuement sur le bouton **SNOOZE/DIMMER** pour régler la luminosité de l'écran LCD.
- g) Écouter la radio FM
1. Pour allumer la radio. Appuyez longuement sur la touche **FONCTION/ALIMENTATION** jusqu'à **2Sec**, l'écran affiche les informations radio FM / radio DAB.
  2. Appuyez brièvement une fois sur la touche **FONCTION/ALIMENTATION**, sélectionnez la fonction dans la radio FM et appuyez sur **ENTER** pour afficher la fréquence radio FM en MHz.

## Réglage manuel

1. Appuyez sur **BACK/NEXT** pour régler la radio. La fréquence radio avance ou recule la sélection et l'écran LCD affiche le programme radio relatif.
2. Pour régler le volume, tournez le bouton VOLUME à la position désirée.
3. Appuyez sur la touche **FONCTION/POWER** et maintenez-la enfoncée pour éteindre la radio.

## Réglage automatique

1. Appuyez longuement sur **BACK/NEXT** jusqu'à **3Sec** pour numériser automatiquement, arrêter le mode numérisé et lire directement les programmes radio numérisés.
2. Appuyez brièvement sur le bouton **SCAN** une fois, l'appareil démarrera automatiquement la recherche, l'appareil mémorisera automatiquement le programme numérisé, arrêtera le mode numérisé et jouera directement les programmes radio numérisés.
3. Appuyez une fois sur la touche **TIME/PROG**, puis appuyez sur **BACK/NEXT** pour régler la radio sur une station mémorisée.

- Appuyez sur la touche **ENTER** pour lire directement le programme sélectionné.

### ♪ Remarque: FM:87.5-108MHz le mode est à 50K MHz

**NOTE:** Pour une meilleure réception FM, il y a un fil d'antenne FM intégré à l'arrière de l'appareil. Déplacez le fil pour obtenir la meilleure réception.

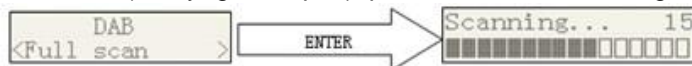
- Utilisation de la mémoire programme  
Ce radio-réveil dispose d'un total de 40 mémoires prééglées de stations FM. Ceux-ci vous permettent de préégliser vos stations préférées et d'y accéder rapidement.
  - En mode FM, appuyez sur la touche **SCAN**, l'appareil balaie les programmes radio FM pour les stocker automatiquement en mémoire. La mémoire maximale de la radio FM est de 40 stations.
  - Lors de l'utilisation de la station radio mémorisée, appuyez brièvement sur la touche **TIME/PROGRAMME**, et l'affichage affichera la mémoire 1.
  - Appuyez sur le bouton **BACK/NEXT** pour sélectionner la station de radio mémoire préférée (La mémoire maximale de la radio FM est de 40 stations).
  - Appuyez sur la touche **ENTER** pour lancer la lecture de la radio mémoire sélectionnée.

### ➤ Radio DAB

Après avoir allumé la radio, appuyez brièvement sur la touche **FONCTION/POWER** pour sélectionner la fonction en mode DAB et l'écran affiche les informations DAB. Ensuite, appuyez sur **ENTER**. La DAB recherche automatiquement tous les points de fréquence et tous les programmes recherchés sont répertoriés dans la liste des stations DAB à l'aide du dictionnaire des étiquettes courtes. Si la liste des programmes DAB est vide, le mode DAB est toujours affiché en mode menu DAB.

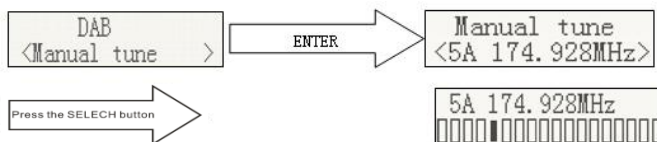
**Note :** Pour obtenir la lecture DAB, appuyez sur **SCAN**, puis appuyez sur **INFO** pour accéder au modèle de menu.

- Recherche entièrement automatique  
En mode menu, appuyez sur NEXT/BACK (Suivant/Retour) pour sélectionner FULL scan (Balayage complet), puis DAB enter Scanning (Balayage).



b) Rechercher manuelle

En mode menu, appuyez sur **NEXT/BACK** pour sélectionner l'accord manuel, appuyez sur **ENTER**, recherchez une certaine fréquence sélectionnée par le DAB, appuyez sur **NEXT/BACK** pour rechercher la fréquence sélectionnée du DAB, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour entrer la fréquence. La fréquence est alors affichée. Appuyez deux fois sur le bouton **INFO** pour quitter la recherche.



c) Contrôle de la plage dynamique

En mode menu, ajustez la plage dynamique de la DAB. Il y a trois niveaux au total: off, low et high. Appuyez sur ENTER pour sélectionner; l'élément sélectionné a un signe'\*' dans le coin supérieur droit.



d) Prune

En mode menu, les programmes invalides "prune" sont dans la liste des programmes DAB.

Ceci équivaut à effacer le programme sans signal après le balayage complet.



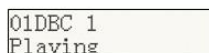
e) Système

Dans le modèle de menu, appuyez sur BACK/NEXT pour entrer dans le système, appuyez sur BACK/NEXT pour sélectionner la langue, appuyez sur ENTER dans la langue de votre choix.



f) Rappel de préréglage

Appuyez brièvement sur le bouton **TIME PROG** pour accéder à l'interface. Utilisez les touches **BACK** et **NEXT** pour visualiser le programme mémorisé à chaque point de mémoire. L'étiquette courte s'affiche. Lorsqu'un point de mémoire est sélectionné, appuyez sur **ENTER** pour l'appeler et le lire. Le programme qui se souvient du point de mémoire, s'il est vide, affiche Vide.







## 7. Débit binaire et type audio

```
03DBC 3  
64kbps / DAB+
```

## 8. Heure: Si ce n'est pas le cas, affichez Pas d'heure;

```
03DBC 3  
18:37:43
```

## Liste des programmes

1. Appuyez sur la touche **TIME PROG** pour passer en mode de pré-réglage de la mémoire.
2. Appuyez sur les touches **BACK** (Précédent) et **NEXT** (Suivant) pour sélectionner l'emplacement de mémoire préféré, puis appuyez sur **Enter** (Entrée) pour confirmer le programme sélectionné. Si vous n'appuyez pas sur **ENTER**, cette émission est automatiquement diffusée après **3 secondes** par défaut.
3. Appuyez à nouveau sur **TIME PROG** (passez en mode Mémoire pré-réglée).



## Lecture pré-réglée

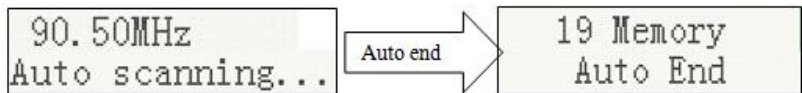
- ✓ Appuyez brièvement sur le bouton **TIME PROG** pour accéder à l'interface. Utilisez les touches **BACK** et **NEXT** pour visualiser les stations mémorisées par chaque point de mémoire. La fréquence s'affiche lorsqu'un point mémoire est sélectionné, appuyez sur la touche **ENTER** pour appeler et écouter la station mémorisée par ce point mémoire. S'il est vide, il indique Vide.



- ✓ Préréglage du magasin : Appuyez sur le bouton **TIME PROG** et maintenez-le enfoncé pour accéder à l'interface de la mémoire. Utilisez les touches **BACK** et **NEXT** pour visualiser les stations mémorisées par chaque point de mémoire. La fréquence s'affiche. S'il est vide, l'affichage est vide. Lorsqu'un point mémoire est sélectionné, appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer la station en cours de lecture sur ce point mémoire.



- ✓ Numérisation automatique : Appuyez sur le bouton **SCAN**, le système recherchera toutes les fois de la fréquence basse à la fréquence haute en fonction de la sensibilité d'arrêt réglée.



- ✓ Remarque : S'il n'y a pas d'opération, le programme se termine automatiquement après 30 secondes.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne laissez pas cette radio portable exposée à la pluie ou à l'humidité.
- Cette radio portable ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil, à des températures très élevées ou très basses, à l'humidité, aux vibrations ou placée dans un environnement poussiéreux.
- N'utilisez pas d'abrasifs, d'essence, de diluants ou d'autres solvants pour nettoyer les surfaces du radio-réveil. Pour le nettoyer, essuyez-le avec une solution détergente douce non abrasive sur un chiffon doux et propre.
- N'essayez jamais d'insérer des fils, des broches ou d'autres objets dans les trous ou ouvertures de ventilation de la radio portable.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Si votre horloge affiche une heure non pertinente ou ne fonctionne pas correctement, ce qui peut être dû à une décharge électrostatique ou à toute autre interférence, débranchez l'alimentation CA (et retirez la batterie de secours). Le radio-réveil se remet aux réglages par défaut et vous devez le réinitialiser.
2. Si un affichage anormal apparaît, veuillez retirer la pile de secours et débrancher le radio-réveil. Rebranchez le radio-réveil après 1-2 minutes.
3. Le port USB est uniquement destiné à la fonction de recharge et ne peut pas prendre en charge la lecture de musique avec une clé USB.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle.:	SC320ACL
Température de fonctionnement :	0 to 40 DegC
Tuner:	
Gamme Tuner	FM : 87.5 - 108 MHz
DAB: Gamme de fréquences	Band III (174 - 240MHz)
Fonctionnement Consommation électrique	6.0 W
Adaptateur AC/DC	
Entrée	100 - 240V ~ 50-60Hz
Batterie	CR2032 x1
Puissance des haut-parleurs	3W

**Important** : En raison de la révision et de l'amélioration constantes de la conception de nos produits, les spécifications sont sujettes à des changements sans préavis.

## Déclaration UE de conformité

La société **Schneider Consumer Group** déclare par la présente que ce produit **Radio portable FM et DAB+ son SC320ACL** et que celui-ci est en conformité avec les exigences de la directive des équipements radioélectriques (RED ) (2014/53/UE). Le logo CE doit être apposé sur ce produit.

Ce produit a été testé en conformité avec les exigences essentielles des standards listés ci-dessous qui sont en vigueur dans l'espace économique européen.

Standards	Normes applicables
<b>Article 3.1a</b> Sécurité des personnes, sécurité électrique	EN 60065:2014+A11:2017 EN 62311:2008
<b>Articles 3.1b</b> Compatibilité électromagnétique (EMC)	EN 55032:2015 EN 55035 :2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
<b>Articles 3.2</b> Efficacité du spectre audio	EN 303 345 V1.1.7

Name: Edmond Ng  
Position: Quality Assurance Engineer  
Signature:



Date: 2 Aug 2019

## DÉPOSITION

Si vous voulez vous débarrasser de votre appareil électrique, soit pour le remplacer, soit parce que vous ne l'utilisez plus, pensez à l'environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales, car il existe un certains nombres de centres de recyclage qui contribuent à protéger l'environnement.



Ce logo apposé sur le produit signifie que le recyclage de cet appareil s'inscrit dans le cadre de la directive 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des conséquences potentielles sur l'environnement et la santé humaine lors du cycle de retraitement de ce produit.

- Par conséquent, à la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets non recyclés.

- En tant qu'utilisateur final, votre rôle est primordial dans les cycles de réutilisation, de recyclage et autres formes de valorisation de ces équipements électriques et électroniques. Les autorités locales et les revendeurs ont mis en place des procédures spéciales pour la collecte et le recyclage de ce produit.

- Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective des déchets mis en place par vos autorités locales.

### Garantie:

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de:

- (1) détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit;
- (2) défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ou de présence d'insectes;
- (3) tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés;
- (4) toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou le branchement à une tension incorrecte ;
- (5) toute utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Importé par : SCHNEIDER CONSUMER GROUP



12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## Warnings

- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.



- **Warning:** Shock hazard- do not open.
-  **Lightning flash with arrowhead symbol:** Within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
-  **Exclamation point:** within an equilateral triangle is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

- **Dripping warning:** Product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.
- **Ventilation warning:** The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.
- **Safe sound :**
  1. Reduce volume before plugging the earphones/ headphone.
  2. Speaker of the unit is automatically disconnected while earphone/ headphones are connected.
  3. Adjust the volume to a comfortable listening volume level.
- **Important!** It is recommended not to leave a mobile phone near the unit in order to avoid electromagnetic interference in the speakers.
- **Caution!** Dangerous tension inside the product! Do not open. Risk of electric shock! No parts can be repaired by the end-user.


Only qualified personnel can repair and maintain this product

- If the electric cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or qualified after-sales personnel in order to avoid any danger.
- The product must be installed in accordance with local laws.
- Damaged batteries must be properly disposed. In order to protect the environment, please dispose the batteries properly, in accordance with local laws (information is available at your reseller).
- To clean the set, use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammoniac, benzene or abrasive as this may harm the housing.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.





- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Use only power supplies bundle with the product.
- Where the plug of the Direct Plug-in Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

- The product is suitable for tropical climate use.
- The product is for indoor and household use only.
-  To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- **WARNING :**
  - Do not ingest the battery,  
Chemical Burn Hazard  
(The remote control supplied with).
  - This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## **IMPORTANT**

**IT IS FORBIDDEN TO REPLACE THE POWER CABLE BY YOURSELF. IF DAMAGES MUST BE REPAIRED BY THE SERVICE OF LOCAL DISTRIBUTOR BY THE MANUFACTURER OR BY A QUALIFIED PERSON.**

**IF THE UNIT IS FALLEN, PLEASE ASK A QUALIFIED PERSON OF THE CHECK BEFORE USING AGAIN OF INTERNAL DAMAGE COULD LEAD TO ACCIDENTS.**

**FOR ALL TYPES OF PROBLEMS OR REPAIRS, PLEASE CONTACT THE SERVICE OF LOCAL DEALER, THE MANUFACTURER OR QUALIFIED PERSON, TO AVOID HAZARD.**

## **DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY**

In order to be environmentally friendly, we encourage you to take this device correctly. You can contact your local authorities or recycling centers for more information.

**Read carefully the instructions before use.**

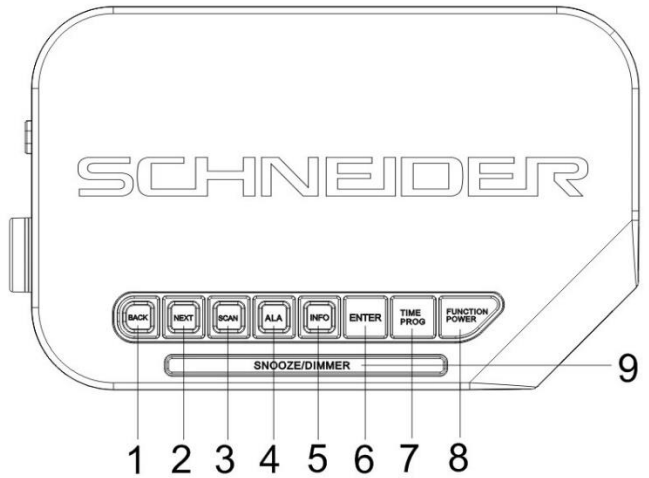
This product complies with the requirements imposed by the 2014 / 53 / EU and 2014/30 / EC (repealing Directive 89/336 / EEC)



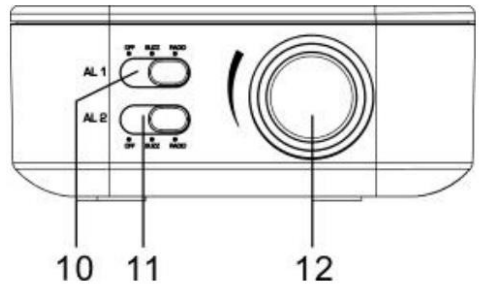
## DESCRIPTION

### ➤ Appearance

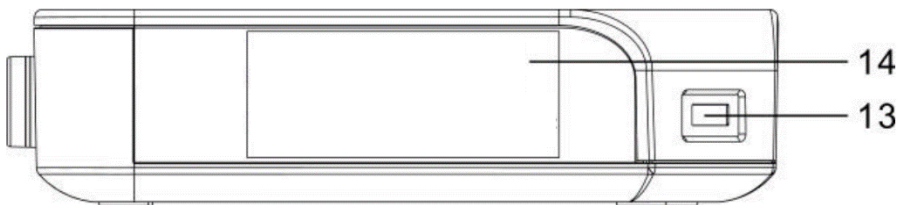
1. BACK
2. NEXT
3. SCAN
4. ALA
5. INFO
6. ENTER
7. TIME/PROG
8. FUNCTION / POWER SELECTOR
9. SNOOZE/DIMMER



10. AL1 FUNCTION SELECTOR
11. AL2 FUNCTION SELECTOR
12. VOLUME KNOB



13. USB PORT FOR CHARGING
14. VGA LCD DISPLAY



➤ **Power Supply**

- Using AC Electric supply.
- Please unplug the product in case of prolonged non-use.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or qualified after-sales personnel to avoid any danger.
- This product must be connected to an electrical supply 100-240V ~ 50-60Hz.
- The mains plug is used as the disconnect device, so the disconnect device shall remain readily operable.
- Do not use the product with a battery different from the one provided.

**Caution:** Explosion risk if the battery is not replaced correctly.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire or any other heat sources.

➤ **Backup battery installation**

Your clock radio requires one CR2032 lithium battery (included) to provide backup power to the clock in the event of a temporary power interruption.

1. Open battery cover located at the back of the unit. A screwdriver (not provided) is necessary in order to protect young children.
2. Insert one CR2032 lithium battery into the battery compartment with the “+” side facing up.
3. Close the battery cover.

If AC power is interrupted, the LCD display will go off and both the radio and the alarm will stop. The backup battery will keep the time and all settings of your unit.

Make sure a new CR2032 lithium battery is used.

**Note:** Do not use old battery for backup, which may lead to abnormal display appears. In case abnormal display appears, please take out the backup battery and then unplug the clock radio.

## PREPARATION FOR USE

- Unpacking and set up  
Where to install the product:
  - Place the product on a straight, rigid and stable place. Do not place the product on a carpet.
  - Do not place the product on top of another that may cause overheating (for example, a receiver or amplifier).
  - Do not place anything underneath the product (for example, CDs or magazines).
- Proper ventilation
  - Place the product in a sufficiently-aerated place to avoid overheating. Allow at least 10cm spacing at the back and top of the product, and 5cm spacing on both sides to prevent overheating.
  - Do not place items such as newspapers, tablecloth, curtains, in front of the ventilating openings.
- Do not expose the product to high temperatures, moisture, water and dust.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No object filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not place other items close to this product that may damage it (for example, objects containing water or lightened candles).
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- To use the USB port for charging  
Connect your mobile phone with the USB port by a USB charging cable (not provided) to charge.

### **Note :**

1. The USB port is only for USB recharging function, and it cannot support USB player to play music.
2. When USB jack is recharging the mobile phone, the maximum current is 500MA. Please choose other device in case of fast recharge.

# OPERATION

## ➤ Radio

### a) Setting time

1. In **standby** mode, press and hold the **TIME** button, the hour digits flash.
2. Press **BACK / NEXT** button repeatedly to set the current hour digits.
3. Press **ENTER** button to fix Hour time and start the Minute digits flash.
4. Press **BACK / NEXT** button repeatedly to set the current Minute digits.
5. Press **ENTER** button again to confirm the setting.
6. The confirmed time will be displaying on the LCD directly.

### b) Setting the alarms

1. Short press **ALA** to start the alarms setting process.
2. Press **BACK / NEXT** button to set Alarm1 or Alarm2 mode.
3. Press **ENTER** button to start the alarm time setting process, and the hour digits flash.
4. Press **BACK / NEXT** button repeatedly to set the alarm hour digits.
5. Press **ENTER** button to fix Hour time and start the Minute digits flash.
6. Press **BACK / NEXT** button repeatedly to set the Minute digits.
7. Press **ENTER** button again to confirm the Alarm1 setting.
8. Press **BACK/NEXT** button to set sleep function, press **ENTER** button to confirm.
9. Move the **AL1** or **AL2** selector to position **BUZZ** or **RADIO** to select the alarm tone, the related alarm is turned on, and **A1** or **A2** icon keep lighting up on the display.

### c) Stopping and resetting the alarm to come on the next day

When Alarm 1 or 2 is sounding, the related **A1** or **A2** icon flashes. Press **FUNCTION/POWER** button once to stop the alarm and reset it to come on the following day. After that **A1** or **A2** icon keep lighting up on the display.

**Note:** When AL1 or AL2 selector is moved to off position to stop alarm, then push **AL1** or **AL2** to position **BUZZ** or **RADIO** reset it to come on the following day.

### d) Cancel the Alarm

Move the **AL1** or **AL2** selector to position **OFF**, then the alarm function will be cancelled.

### e) Snooze operation (default snooze duration is 9 minutes)

When alarm is sounding, press **SNOOZE/DIMMER** button once, the alarm will be silent and come on again after the default snooze duration.

**Note:** if your second alarm activates while the first alarm is sounding or it is in the snooze mode, the second alarm overrides the first alarm (the first alarm is reset to come on the next day).

- f) Using the dimmer  
Make a long press **SNOOZE/DIMMER** button to adjust the brightness of the LCD display.
- g) Listening to FM radio
  1. To turn on the radio. Long press **FUNCTION/POWER** button till 2S, the display shows FM radio /DAB radio information.
  2. Short press **FUNCTION/POWER** button once, selected the function in FM radio, and press **ENTER** the display shows FM radio frequency in **MHz**.

### **Manual tuning**

1. Press **BACK/NEXT** to tune the radio. The radio frequency will forward or Back selection and LCD Display will be showed relative radio program.
2. To adjust the volume, rotate the **VOLUME knob** to the position you want.
3. Press and hold **FUNCTION/POWER** button to turn off the radio.

### **Auto tuning**

1. Long Press **BACK/NEXT** till 3S to scan automatically, stop the scanned mode and play scanned radio programs directly.
2. Short press **SCAN** button once, the unit will be started to the scan automatically, the unit will be stored the scanned program automatically, stop the scanned mode and play scanned radio programs directly.
3. Press **TIME/PROG** button once, and then press **BACK/NEXT** to tune the radio to a stored station.
4. Press **ENTER** button to play the selected Program directly.

♪ **Remark: FM:87.5-108MHz the STEP mode is 50K MHz**

**Note:** For better FM reception, there is a built-in FM antenna wire at the rear of the unit. Move the wire around to obtain the best reception.



h) Using the Program memory

This clock radio features a total of 40 preset memories of FM stations. These allow you to preset your favorite stations and access them quickly.

1. In FM mode, Press **SCAN** button, the unit will scan FM radio program to store into Memory automatically. The max Memories of FM radio is 40 stations.
2. When using the stored Radio station, short press **TIME/PROGRAM** button, and the displaying will be showed the Memory 1.
3. Press **BACK/NEXT** button to select the favor Memory radio station (The max Memories of FM radio is 40 stations).
4. Press **ENTER** button to start play the selected Memory radio.

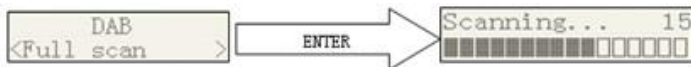
➤ **DAB radio**

After turn on the radio, short press **FUNCTION/POWER** button to select the function into **DAB mode**, and the display shows **DAB** information. Then press **ENTER**. then DAB will auto scan all the frequency points are searched, and all the programs searched are list in the DAB station list by the short lable dictionary. If the DAB program list is Empty, DAB mode will always be displayed in the DAB menu mode.

**Note: If DAB playing, press SCAN, then press INFO to enter menu model.**

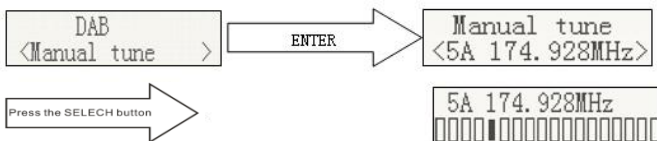
a) Fully automatic search

In menu mode, press **NEXT/BACK** to select FULL scan, then DAB enter Scanning.



b) Manual search

In menu mode, press **NEXT/BACK** to select manual tune, press **ENTER**, Search for a certain frequency selected by the DAB, press **NEXT/BACK** to search the frequency selection of the DAB, then press the **ENTER** button to enter the frequency. The frequency is displayed at this time. The signal strength, press the **INFO** button twice to exit the search.



c) Dynamic range control

in menu mode, Adjust the dynamic range of the DAB. There are three levels in total: off, low, and high. Press **ENTER** to select; the selected item has a '\*' sign in the upper right corner.



d) Prune

In menu mode, Prune invalid programs in the DAB program list.

This is equivalent to clearing the program without signal after Full scan.



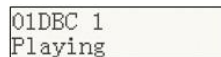
e) System

In menu model, press **BACK/NEXT** to enter system, press **BACK/NEXT** to select language, press **ENTER** into the language you need.



f) Preset Recall

Short press the **TIME PROG** button to enter the interface. Use the **BACK** and **NEXT** keys to view the program memorized at each memory point. The short lable is displayed. When a memory point is selected, press **ENTER** to call up and play this. The program that remembers the memory point, if it is empty, displays Empty.



g) Preset Store

Press and hold the **TIME PROG** button to enter the saver interface. Use the **BACK** and **NEXT** keys to select the memory location. Press **TIME PROG** again to switch to memory preset mode. When a memory point is selected, press the **ENTER** button to save the currently playing program to this memory point.



**Note:** If there is no operation, the menu will automatically exit after 30 seconds.

h) DAB Playing

The first line shows the name of the DAB program Long lable.

Press the **INFO** button to view information about the DAB program in sequence:

1. Have a signal:  
DLS: Dynamic Label Segment dynamic text information, if not, display Playing;

```
03DBC 3  
digital
```

2. Signal Strength:  
DLS: Dynamic Label Segment dynamic text information, if not, display Playing;

```
03DBC 3  
■■■■■|■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■
```

3. Program Type:  
If not, display No PTY;

```
03DBC 3  
Finance
```

4. Ensemble Name:

```
03DBC 3  
DAB+Hong Kong
```

5. Frequency and Channel:

```
03DBC 3  
LIC 220.352MHz
```

6. Signal error : 23%

```
03DBC 3  
Signal error:23
```

7. Bitrate and Audio type

```
03DBC 3  
64kbps / DAB+
```

8. Time: If not, display No Time;

```
03DBC 3  
18:37:43
```

## Program list

1. Press **TIME PROG** button into memory preset mode.
2. Press **BACK** and **NEXT** selection of the favourite memory location, press **Enter** to confirm the selected program. If you do not press **ENTER**, this show is automatically played after 3 seconds by default.
3. Press **TIME PROG** again (switch to Memory preset mode)



## PRESET playing

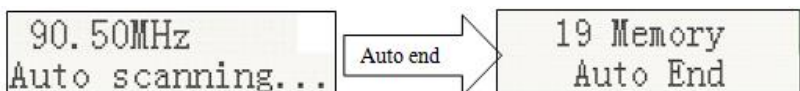
- ✓Preset Recall: Press the **TIME PROG** button shortly to enter the interface. Use the **BACK** and **NEXT** keys to view the stations memorized by each memory point. The frequency is displayed. When a memory point is selected, press the **ENTER** button to call up and play the station memorized by this memory point. If it is empty, it shows Empty.



- ✓Preset Store: Press and hold the **TIME PROG** button to enter the saver interface. Use the **BACK** and **NEXT** keys to view the stations memorized by each memory point. The frequency is displayed. If it is empty, the display is Empty. When a memory point is selected, press the **ENTER** button to save the currently playing station to this memory point.



- ✓Auto scanning: Press **SCAN** button, the system will search all the times from the low-end frequency to the high-end frequency according to the set stop sensitivity.



**Note:** If there is no operation, the program will automatically exit after 30 seconds.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- To prevent fire or shock hazard, do not allow this portable radio to be exposed in rain or moisture.
- This portable radio should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibration, or placed in a dusty environment.
- Do not use abrasives, benzene, thinners, or other solvents to clean the surfaces of the clock radio. To clean it, wipe with a mild non-abrasive detergent solution on a clean soft cloth.
- Never attempt to insert wires, pins, or other objects into the ventilation holes or openings on the portable radio.

## TROUBLE SHOOTING

1. If your clock displays irrelevant time or does not function properly, which may be caused by electro-static discharge or other interference, disconnect the AC power (and remove the backup battery). The clock radio will reset to default settings and you need set it again.
2. If abnormal display appears, please take out the backup battery and then unplug the clock radio. Replug the clock radio after 1-2 minutes.
3. The USB port is only for recharging function, and it cannot support music playback with a USB key.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model no.:	SC320ACL
Operating Temperature:	0 to 40 DegC
Tuner:	
Tuner Range	FM : 87.5 - 108 MHz
DAB: Frequency Range	Band III (174 - 240MHz)
Operation Power Consumption	6.0 W
AC/DC Adaptor	
Input	100 - 240V ~ 50-60Hz
Battery	CR2032 x1
Speaker Power	3W

**Important:** Due to continual revision and improvement on our products design, specifications are subject to change without further notice.

## DISPOSAL

If you want to discard your electrical device, either to replace it or because you no longer use it, think about the environment. Check with local authorities as there are a number of recycling centers that help protect the environment.



■ This logo set on the product means that the recycling of this apparatus comes within the framework of the directive 2012/19/EU of July 4, 2012 concerning the waste on electrical and electronic equipment (WEEE).

- The presence of dangerous substances in the electrical and electronic equipments can have potential consequences on the environment and human health in the cycle of reprocessing this product.
- Therefore, at the end of its lifetime, this product shall not be disposed with other non-recycled waste.
- As the end user, your role is of prime importance in the cycles of re-using, recycling, and other forms of valorization of this electrical and electronic equipment. Local authorities and resellers have set special procedures for the purpose of collecting and recycling this product.
- You have the obligation to use the selective waste collection systems put in place by your local authorities.

### Warranty :

The warranty does not cover the wear parts of the product, nor the problems or damage resulting from:

- (1) surface deterioration due to normal wear and tear of the product;
- (2) defects or deterioration due to contact with liquids and corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) any incident, abuse, misuse, alteration, disassembly or Unauthorized repair;
- (4) improper maintenance, improper use Concerning the product or connection to an incorrect voltage;
- (5) any use of accessories not supplied or not approved by the manufacturer.

The guarantee will be cancelled if the nameplate and / or serial number of the product are removed.


Imported by : SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

## Waarschuwingen

- Om het risico op brand of schokken te voorkomen, dient u dit apparaat nooit bloot te stellen aan regen of vocht.



- **Waarschuwing:** Schokgevaar- niet openen.
-  **Bliksemschichtsymbool:** Dit symbool binnenin een gelijkzijdige driehoek is bedoeld de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de productbehuizing, die krachtig genoeg kan zijn om voor personen een risico op elektrische schokken te vormen.

-  **Uitroepteken:** Dit symbool binnenin een gelijkzijdige driehoek wordt gebruikt om aan te geven dat een specifiek onderdeel om veiligheidsredenen alleen mag worden vervangen door het onderdeel gespecificeerd in de betreffende documentatie.
- **Druppelwaarschuwing:** Stel dit product niet bloot aan druppels of spetters en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het product.
- **Ventilatiewaarschuwing:** De normale ventilatie van het product mag niet worden gehinderd voor het beoogde gebruik.
- **Veilig geluid:**
  1. Verlaag het volume voordat u een oortelefoon/hoofdtelefoon aansluit.




2. De luidspreker van het apparaat wordt automatisch losgekoppeld terwijl er een oortelefoon/hoofdtelefoon is aangesloten.
  3. Pas het volume aan tot op een comfortabel luisterniveau.
- **Belangrijk!** Wij raden u aan geen mobiele telefoon in de buurt van het apparaat te houden, om elektromagnetische interferentie in de luidsprekers te voorkomen.
  - **Waarschuwing!** Gevaarlijke spanning in het product! Niet openen. Risico van een elektrische schok! Er zijn geen onderdelen die door de eindgebruiker kunnen worden gerepareerd. Alleen gekwalificeerde personen mogen dit product repareren en onderhouden.
  - Als het netsnoer is beschadigd, dan moet deze worden vervangen door

de fabrikant of gekwalificeerd personeel van het servicecentrum om gevaar te voorkomen.

- Het product moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale wetgeving.
- Beschadigde batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid. Gooi de batterijen op de juiste manier weg in overeenstemming met de lokale wetgeving om het milieu te beschermen (informatie is beschikbaar bij uw wederverkoper).
- Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen reinigingsproducten die alcohol, ammoniak, benzeen of schurende middelen bevatten, anders kan de behuizing beschadigd raken.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.



- Alleen reinigen met een droge doek.
- Blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Installeer in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant.
- Niet installeren in de buurt van hittebronnen zoals radiateurs, hiteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren.
- Zorg ervoor dat niemand op de voedingskabel kan gaan staan of dat deze kan worden ingedrukt, voornamelijk bij stekkers, stopcontacten en het punt waar de kabel uit het apparaat komt.
- Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
- Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer voor langere tijd niet gebruikt.

- Stel dit apparaat niet bloot aan druppels of spetters.
- Plaats geen bronnen op het apparaat die een gevaar vormen (bijv. met vloeistof gevulde voorwerpen, brandende kaarsen).
- Gebruik uitsluitend de voedingen meegeleverd met het product.
- Als de stekker van de Direct Plug-in Adapter wordt gebruikt als stroomonderbreker, dan moet deze te allen tijde gereed en bereikbaar worden gehouden.
- Dit product is geschikt voor gebruik in tropische klimaten.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk en binnenshuis gebruik.
-  Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, luister niet langdurig op hoge volumenniveaus.

- WAARSCHUWING:

- Slik de batterij niet in, Risico op Chemische Brandwonden (meegeleverd met de afstandsbediening).
- Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, dan kan deze binnen slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet stevig kan worden gesloten, stop het product dan te gebruiken en houd deze uit de buurt van kinderen.
- Zoek onmiddellijk medische hulp als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst.

## **BELANGRIJK**

**HET IS VERBODEN DE VOEDINGSKABEL ZELF TE VERVANGEN. ALLE SCHADE MOET WORDEN GEREPAREERD DOOR DE DIENST VAN DE LOKALE DISTRIBUTEUR, DOOR DE FABRIKANT OF DOOR EEN BEVOEGDE PERSOON.**

**ALS HET APPARAAT IS GEVALLEN, VRAAG DAN A.U.B. EEN BEVOEGDE PERSOON HET APPARAAT TE INSPECTEREN VOORDAT U DEZE WEER GEBRUIKT, OMDAT INTERNE BESCHADIGING TOT ONGELUKKEN KAN LEIDEN.**

**NEEM VOOR ALLE SOORTEN PROBLEMEN OF REPARATIES A.U.B. CONTACT OP MET DE DIENST VAN DE LOKALE DEALER, DE FABRIKANT OF EEN BEVOEGDE PERSOON, OM GEVAARLIJKE SITUATIES TE VOORKOMEN.**

## **VERWIJDERING EN MILIEUVERANTWOORDELIJKHEID**

Wij moedigen u aan dit apparaat op milieuvriendelijke en correcte wijze af te danken. Neem voor meer informatie contact op met plaatselijke autoriteiten of recyclingcentra.

**Lees de instructies zorgvuldig vóór gebruik.**

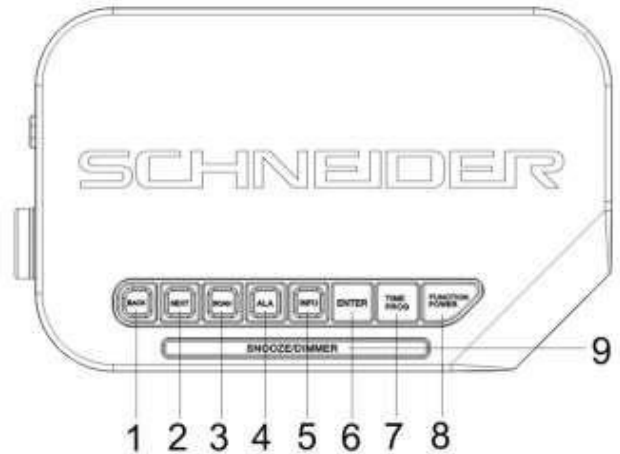
Dit product voldoet aan de vereisten opgelegd door de richtlijnen 2014/53/EU en 2014/30/EC (intrekking van richtlijn 89/336/EEC).



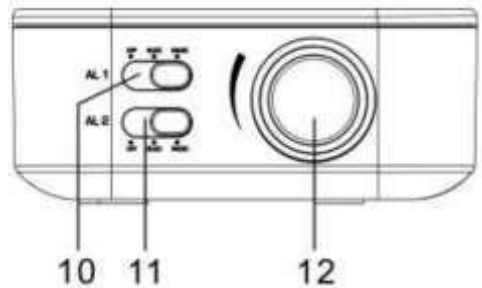
## BESCHRIJVING

### ➤ Uiterlijk

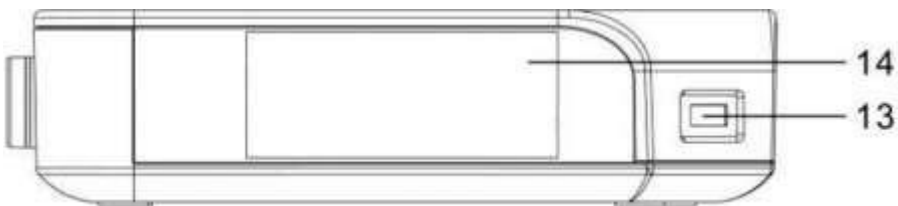
1. VORIGE
2. VOLGENDE
3. SCAN
4. ALA
5. INFO
6. ENTER
7. TIJD/PROG
8. FUNCTIE-/AAN-/UITSCHAKELAAR
9. SLUIMER/DIMMER



10. FUNCTIESCHAKEL AAR AL1
11. FUNCTIESCHAKEL AAR AL2
12. VOLUMEKNOP



13. USB-LAADPOORT
14. VGA LCD-DISPLAY



### ➤ **Voeding**

- Met gebruik van elektrische AC-voeding.
- Gelieve de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen wanneer deze langdurig niet wordt gebruikt.
- Als het netsnoer is beschadigd, dan moet deze worden vervangen door de fabrikant of gekwalificeerd personeel van het servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Dit product moet worden aangesloten op een elektrische voedingsbron met 100-240 V ~ 50-60 Hz.
- Het netsnoer wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen en moet daarom eenvoudig bereikbaar blijven.
- Gebruik het product niet met een andere soort batterij dan die meegeleverd met het product.

**Waarschuwing:** Risico op ontploffing als de batterij verkeerd wordt geïnstalleerd.

Batterijen (batterijpack of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan teveel hitte, zoals zonlicht, vuur en andere hittebronnen.

### ➤ **Back-upbatterij installeren**

Uw wekkerradio vereist één CR2032-lithiumbatterij (meegeleverd) als back-upvoeding voor de klok in het geval van een tijdelijke stroomuitval.

1. Open het klepje van het batterijvak op de achterzijde van het apparaat. U hebt een schroevendraaier nodig (niet meegeleverd) om jonge kinderen te beschermen.
2. Installeer één CR2032-lithiumbatterij in het batterijvak met de "+"-zijde omhoog gericht.
3. Sluit het klepje van het batterijvak.

Als de AC-voeding wordt onderbroken, dan zal de LCD-display uitschakelen terwijl zowel de radio als het alarm zullen stoppen. De back-upbatterij zal echter de tijd en alle instellingen van uw apparaat behouden.

Zorg ervoor een nieuwe CR2032-lithiumbatterij te gebruiken.

**Opmerking:** Gebruik geen oude batterij als back-upbatterij, anders kan de display zich abnormaal beginnen te gedragen. Als de display zich abnormaal begint te gedragen, verwijder dan a.u.b. de back-upbatterij en koppel de wekkerradio vervolgens los.



## VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

- Pak het product uit en bepaal waar u deze wilt installeren:
  - Plaats het product op een vlak, stevig en stabiel oppervlak. Plaats het apparaat niet op tapijt.
  - Plaats uw product niet bovenop een ander apparaat dat oververhitting kan veroorzaken (bijvoorbeeld een ontvanger of versterker).
  - Plaats niets onder het product (bijvoorbeeld cd's of tijdschriften).
- Goede ventilatie
  - Plaats het product op een voldoende geventileerde plaats om oververhitting te voorkomen. Zorg ervoor dat aan de achterkant en de bovenkant van het apparaat minimaal 10 cm en aan de zijkanten minimaal 5 cm vrij is om oververhitting te voorkomen.
  - Plaats geen voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen voor de ventilatieopeningen.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, vocht, water en stof.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat.
- Plaats geen andere voorwerpen in de buurt van dit apparaat die deze kan beschadigen (bijvoorbeeld voorwerpen gevuld met water of brandende kaarsen).
- Plaats geen bronnen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- De USB-poort gebruiken om op te laden  
Sluit uw mobiele telefoon via een USB-laadkabel (niet meegeleverd) aan op de USB-poort om op te laden.

### **Opmerking:**

1. De USB-poort werkt alleen als USB-laadfunctie en ondersteunt geen USB-spelers om muziek af te spelen.
2. Wanneer de USB-poort wordt gebruikt om een mobiele telefoon op te laden, dan is de maximale stroom 500 MA. Gebruik a.u.b. een ander apparaat om sneller op te laden.

# BEDIENING

## ➤ Radio

- a) De tijd instellen
1. Houd in de modus **stand-by** de toets **TIJD** ingedrukt en de uuraanduiding begint te knipperen.
  2. Druk meerdere keren op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om de huidige uren in te stellen.
  3. Druk op de toets **ENTER** om de uurinstelling te bevestigen en de minuutaanduiding begint te knipperen.
  4. Druk meerdere keren op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om de huidige minuten in te stellen.
  5. Druk nogmaals op de toets **ENTER** om de instelling te bevestigen.
  6. De bevestigde tijd zal onmiddellijk op de LCD worden weergegeven.
- b) De alarminstellingen
1. Druk kort op **ALA** om de alarminstellingen te openen.
  2. Druk op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om de modus Alarm1 of Alarm2 in te stellen.
  3. Druk op de toets **ENTER** om de instellingen voor de alarmtijd te openen en de uuraanduiding begint te knipperen.
  4. Druk meerdere keren op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om de uren voor het alarm in te stellen.
  5. Druk op de toets **ENTER** om de uurinstelling te bevestigen en de minuutaanduiding begint te knipperen.
  6. Druk meerdere keren op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om de minuten in te stellen.
  7. Druk nogmaals op de toets **ENTER** om de instelling voor Alarm1 te bevestigen.
  8. Druk op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om de slaapfunctie in te stellen en druk ter bevestiging op de toets **ENTER**.
  9. Stel de schakelaar **AL1** of **AL2** in op de stand **BUZZ** of **RADIO** om het alarmgeluid te selecteren. Het overeenkomstige alarm wordt ingeschakeld en het icoontje **A1** of **A2** zal op de display verschijnen.
- c) Het alarm stoppen en resetten om de volgende dag weer te klinken  
Het overeenkomstige icoontje **A1** of **A2** zal op de display knipperen wanneer Alarm 1 of 2 klinkt. Druk eenmaal op de toets **FUNCTIE/AAN/UIT** om het alarm te stoppen en resetten en de volgende dag weer te laten klinken. Het icoontje **A1** of **A2** zal hierna weer op de display blijven branden.

**Opmerking:** Wanneer de schakelaar AL1 of AL2 naar stand UIT is bewogen om het alarm te stoppen, dan kunt u AL1 of AL2 naar de stand **BUZZ** of **RADIO** duwen om het alarm te resetten en de volgende dag weer te laten klinken.

- d) Het alarm annuleren  
Beweeg de schakelaar **AL1** of **AL2** naar de stand **UIT** om de alarmfunctie te annuleren.
- e) Sluimerfunctie (de standaard sluimerduur is 9 minuten)  
Druk terwijl het alarm klinkt eenmaal op de toets **SLUIMER/DIMMER** om het alarm te dempen en nadat de standaard sluimertijd is verlopen weer te laten klinken.

**Opmerking:** als uw tweede alarm afgaat terwijl het eerste alarm klinkt of in de sluimermodus is gedempt, dan zal het tweede alarm het eerste alarm overschrijden (het eerste alarm wordt gereset om de volgende dag weer te klinken).

- f) De dimmer gebruiken  
Druk lang op de toets **SLUIMER/DIMMER** om de helderheid van de LCD-display aan te passen.
- g) Naar de FM-radio luisteren
1. De radio inschakelen. Druk lang op de toets **FUNCTIE/AAN/UIT** totdat de display na 2 seconden de informatie weergeeft van de FM-radio/DAB-radio.
  2. Druk eenmaal kort op de toets **FUNCTIE/AAN/UIT** om de FM-radiofunctie te selecteren, druk vervolgens op **ENTER** en de display zal de FM-radiofrequentie weergeven in **MHz**.

### Handmatig afstemmen

1. Druk op **VORIGE/VOLGENDE** om de radio af te stemmen. De radio zal in aflopende of oplopende frequentie worden afgestemd, terwijl de LCD-display het betreffende radioprogramma zal weergeven.
2. Draai de **VOLUMEKNOP** om het volume aan te passen tot het gewenste niveau.
3. Houd de toets **FUNCTIE/AAN/UIT** ingedrukt om de radio uit te schakelen.

### Automatisch afstemmen

1. Houd **VORIGE/VOLGENDE** 3 seconden ingedrukt om automatisch te scannen. De scan stopt zodra er een station is gevonden en zal dat radioprogramma direct afspelen.
2. Druk eenmaal kort op de toets **SCAN** en het apparaat zal de automatische scan starten, de gevonden stations automatisch opslaan, de scan stoppen en de gescande radioprogramma's direct afspelen.

3. Druk eenmaal op de toets **TIJD/PROG** en vervolgens op **VORIGE/VOLGENDE** om de radio af te stemmen op een opgeslagen station.
4. Druk op de toets **ENTER** om het geselecteerde programma direct af te spelen.

♪ **Opmerking: FM: 87.5-108 MHz de STAP-modus is 50K MHz**

**Opmerking:** De ingebouwde FM-antennedraad op de achterzijde van het apparaat wordt gebruikt om de FM-ontvangst te verbeteren. Beweeg de draad heen-en-weer om de beste ontvangst te krijgen.

h) Het programmeergeheugen gebruiken

Deze klokradio heeft een totaal van 40 voorkeuzegeheugens voor FM-stations. U kunt hiermee uw favoriete stations als voorkeuzes opslaan en snel openen.

1. Druk in de FM-modus op de toets **SCAN** en het apparaat zal het FM-radioprogramma scannen en automatisch in het geheugen opslaan. U kunt tot 40 FM-radiostations in het geheugen opslaan.
2. Wanneer u een opgeslagen radiostation gebruikt, dan kunt u kort op de toets **TIJD/PROGRAMMEREN** drukken om Geheugen 1 op de display weer te geven.
3. Druk op de toets **VORIGE/VOLGENDE** om het favoriete stationsgeheugen te selecteren (u kunt maximaal 40 FM-radiostations in het geheugen opslaan).
4. Druk op de toets **ENTER** om het geselecteerde stationsgeheugen af te spelen.

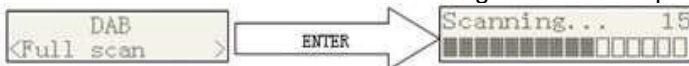
➤ **DAB-radio**

Schakel de radio in, druk kort op de toets **FUNCTIE/AAN/UIT** om de **DAB-functie** te selecteren en de display zal de **DAB**-informatie weergeven. Druk vervolgens op **ENTER**, het apparaat zal de DAB-band automatisch scannen totdat alle frequentiepunten zijn gevonden en de gevonden DAB-stations alfabetisch in het geheugen opslaan. Als de DAB-programmalijst leeg is, dan zal de DAB-modus altijd worden weergegeven in de DAB-menumodus.

**Opmerking: Druk terwijl DAB wordt afgespeeld op SCAN en vervolgens op INFO om de menustructuur te openen.**

a) Volledige automatische scan

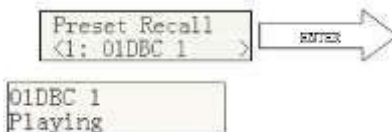
Druk in de menumodus op **VORIGE/VOLGENDE** om VOLLEDIGE scan te selecteren en de DAB-radio zal vervolgens de scan openen.





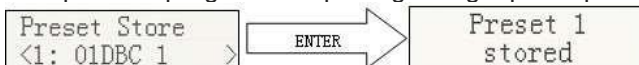
f) Voorkeuzestations herroepen

Druk kort op de toets **TIJD/PROG** om de interface te openen. Gebruik de toetsen **VORIGE** en **VOLGENDE** om het programma te zien dat is opgeslagen op elk geheugenpunt. Het korte label wordt weergegeven. Wanneer een geheugenpunt is geselecteerd, dan kunt u op **ENTER** drukken om dat station te herroepen en af te spelen. Als een geselecteerd geheugenpunt leeg is, dan wordt Leeg weergegeven.



g) Voorkeuzes opslaan

Houd de toets **TIJD/PROG** ingedrukt om de interface te openen. Gebruik de toetsen **VORIGE** en **VOLGENDE** om om de geheugenlocatie te selecteren. Druk nogmaals op **TIJD/PROG** om de voorkeuzegeheugenmodus te openen. Wanneer een geheugenpunt is geselecteerd, dan kunt u op de toets **ENTER** drukken om het momenteel afspelende programma op dat geheugenpunt op te slaan.



**Opmerking:** Het menu zal automatisch worden gesloten als u 30 seconden lang op geen enkele toets drukt.

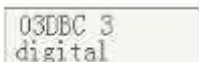
h) DAB afspelen

De eerste regel toont de naam van het lange label van het DAB-programma.

Druk op de toets **INFO** om achtereenvolgens informatie over het DAB-programma te bekijken:

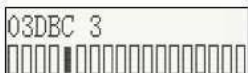
1. Signaal aanwezig:

DLS: Dynamisch labelsegment, zo niet, toont Afspelen:



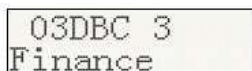
2. Signaalsterkte:

DLS: Dynamisch labelsegment, zo niet, toont Afspelen:



3. Programmatype:

Zo niet, toont Geen PTY:



4. Groepsnaam:

```
03DBC 3  
DAB+Hong Kong
```

5. Frequentie en Kanaal:

```
03DBC 3  
IIC 220.352MHz
```

6. Signaalfout: 23%

```
03DBC 3  
Signal error:23
```

7. Bitsnelheid en Audiotype:

```
03DBC 3  
64kbps / DAB+
```

8. Tijd: Zo niet, toont Geen Tijd:

```
03DBC 3  
18:37:43
```

## Programmalijs

1. Druk nogmaals op **TIJD/PROG** om de voorkeuzegeheugenmodus te openen.
2. Druk op **VORIGE** of **VOLGENDE** om uw favoriete geheugenlocatie te selecteren en druk op **ENTER** om het geselecteerde programma te bevestigen. Als u niet op **ENTER** drukt, dan zal deze show na 3 seconden standaard automatisch worden afgespeeld.
3. Druk nogmaals op **TIJD/PROG** (om de voorkeuzegeheugenmodus te openen)



## VOORKEUZE afspelen

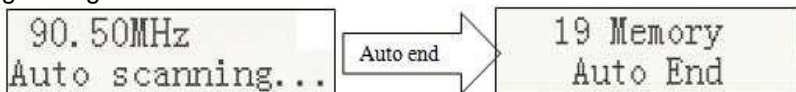
- ✓ Voorkeuzestations herroepen: Druk kort op de toets **TIJD/PROG** om de interface te openen. Gebruik de toetsen **VORIGE** en **VOLGENDE** om de stations te zien die zijn opgeslagen op elk geheugenpunt. De frequentie wordt weergegeven. Wanneer een geheugenpunt is geselecteerd, dan kunt u op de toets **ENTER** drukken om het station opgeslagen op dat geheugenpunt te herroepen en af te spelen. Als het leeg is, dan wordt Leeg weergegeven.



- ✓ Voorkeuzes opslaan: Houd de toets **TIJD/PROG** ingedrukt om de interface te openen. Gebruik de toetsen **VORIGE** en **VOLGENDE** om de stations te zien die zijn opgeslagen op elk geheugenpunt. De frequentie wordt weergegeven. Als het leeg is, dan wordt Leeg weergegeven. Wanneer een geheugenpunt is geselecteerd, dan kunt u op de toets **ENTER** drukken om het momenteel afspelende station op dat geheugenpunt op te slaan.



- ✓ Automatisch scannen: Druk op de toets **SCAN** en het systeem zal de volledige band in oplopende frequentie scannen volgens de ingestelde stopgevoeligheid.



**Opmerking:** Het menu zal automatisch worden gesloten als u 30 seconden lang op geen enkele toets drukt.



## REINIGING EN ONDERHOUD

- Om het risico op brand of schokken te voorkomen, stel deze draagbare radio nooit bloot aan regen of vocht.
- Deze draagbare radio dient niet te worden blootgesteld aan direct zonlicht, erg hoge of lage temperaturen, vocht, trillingen of stoffige omgevingen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, benzine, verdunner of andere oplossingen om de oppervlaktes van de klokradio te reinigen. Veeg het apparaat schoon met een mild, niet-schurend schoonmaakmiddel op een zacht en schoon doekje.
- Probeer nooit draden, pennen of andere voorwerpen in de ventilatiegaten of -openingen van de draagbare radio te steken.

## PROBLEEMOPLOSSING

1. Als u klok de verkeerde tijd weergeeft of niet goed werkt, dan kan dit liggen aan elektrostatische ontlading of andere interferentie. Koppel in dit geval de AC-voeding los (en verwijder de back-upbatterij). De klokradio zal worden gereset naar de standaard instellingen en dient opnieuw te worden ingesteld.
2. Als de display zich abnormaal begint te gedragen, verwijder dan a.u.b. de back-upbatterij en koppel de klokradio vervolgens los. Sluit de klokradio na 1-2 minuten weer aan.
3. De USB-poort werkt alleen als oplaadfunctie en ondersteunt geen USB-sticks om muziek af te spelen.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES


Modelnr.:	SC320ACL
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 40 graden C
Tuner:	
Tunerbereik	FM: 87,5 – 108 MHz
DAB: Frequentiebereik	Band III (174 – 240 MHz)
Stroomverbruik:	6,0 W
AC/DC-adapter	
Invoer	100 - 240 V ~ 50-60 Hz
Accu	CR2032 x1
Luidsprekervermogen	3 W

**Belangrijk:** De specificaties kunnen wegens continue herziening en productverbetering zonder verdere kennisgeving worden veranderd.

## WEGGOOIEN

Als de levensduur van het apparaat voorbij is, mag het daarom niet worden weggegooid met het gewone huishoudelijke afval. Terugwinning- en inzamelingssystemen worden ter beschikking gesteld door de lokale overheden (afvalverwijderingscentra) en distributeurs.



 Het logo op het product betekent dat dit een apparaat is waarvan de behandeling als afval onder de richtlijn 2012/19/EU van 4 juli 2012 over elektrisch en elektronisch afval (WEEE) valt.

- De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur heeft potentieel negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid.
- Gevaarlijke substanties in elektrische en elektronische apparatuur kunnen mogelijk gevaarlijke effecten hebben op het milieu en de gezondheid van de mens.
- Daarom mag dit product aan het eind van de levensduur niet worden weggegooid als ongesorteerd stedelijk afval. Er zijn retour- en inzamelingssystemen beschikbaar gemaakt door de lokale autoriteiten (afvalverwijdering) en verkopers.
- Dit product mag niet op straat worden weggegooid. U bent verplicht om de inzamelingssystemen die voor u beschikbaar zijn te gebruiken.

### Garantie :

De garantie dekt geen slijtende onderdelen van het product, noch problemen of beschadiging als een resultaat van:

- (1) degradatie van de oppervlakte wegens normale slijtage van het product;
- (2) defecten of degradatie wegens contact met vloeistoffen en corrosieveroorzaakt door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) enigerlei ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, modificatie, ontmanteling of ongeautoriseerde reparaties;
- (4) incorrect onderhoud, incorrect gebruik m.b.t. het product of aansluiting op een incorrecte spanning;
- (5) enigerlei gebruik van accessoires niet geleverd of niet goedgekeurd door de fabrikant.

De garantie komt te vervallen als het naamplaatje en/of serienummer van het product is verwijderd.

Geïmporteerd door : SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE

# Advertencia de seguridad importante

## Advertencias

- No exponga este aparato a la lluvia o humedad para prevenir el riesgo de incendios o descargas.



- **Advertencia:** Riesgo de descarga, no abrir.



- **Símbolo de rayo con cabeza de flecha:**

Dentro de un triángulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



**Signo de exclamación:** Dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para indicar que se debe sustituir un componente específico únicamente por el componente especificado en la documentación por motivos de seguridad.

- **Advertencia de goteos:**

No se debe exponer el producto a goteos ni salpicaduras ni se deben colocar encima objetos llenos de agua, como jarrones.

- **Advertencia de ventilación:**

No se debe impedir la ventilación normal del producto durante su uso previsto.


- **Sonido seguro:**

1. Baje el volumen antes de conectar los auriculares.
2. El altavoz de la unidad se


desconectará automáticamente cuando los auriculares estén conectados.

3. Ajuste el volumen a un nivel de escucha cómodo.

- **¡Importante!** Se recomienda no dejar teléfonos móviles cerca de la unidad para evitar interferencias electromagnéticas en los altavoces.
- **¡Precaución!** Tensión peligrosa en el interior del producto! No lo abra. ¡Riesgo de descarga eléctrica! El usuario final no debe reparar ninguna de sus piezas. Solo personal calificado puede reparar y mantener este producto.
- Si el cable eléctrico se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o personal de postventa calificado para evitar cualquier peligro.
- El producto debe instalarse de conformidad con las leyes locales.

- Las baterías dañadas deben desecharse adecuadamente. A fin de proteger el medio ambiente, deseche las baterías de forma correcta, de conformidad con las leyes locales (encontrará información disponible en su distribuidor).
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el equipo. No utilice agentes de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podría dañar la carcasa. 
- No utilice este aparato cerca de agua.
- Límpielo solo con un paño seco.
- No obstruya las aperturas de ventilación. Instálelo en conformidad con las instrucciones del fabricante.
- No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

- Proteja el cable para que no se camine sobre él ni quede pinzado, en especial los enchufes, tomas y el punto de salida del aparato.
- Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante periodos prolongados.
- No se debe exponer el aparato a goteos ni salpicaduras.
- No coloque fuentes de peligro sobre el aparato (p. Ej. objetos llenos de líquido, velas encendidas).
- Utilice únicamente la fuente de alimentación incluida con el producto.
- Si el enchufe del adaptador se utiliza como elemento de desconexión, este deberá permanecer fácilmente manipulable.
- El producto es adecuado para uso en climas tropicales.

- El producto está diseñado únicamente para uso doméstico y en interiores.
-  No lo utilice con un nivel elevado durante mucho tiempo para prevenir posibles daños auditivos.
- **ADVERTENCIA:**
  - No ingiera la batería, existe riesgo de quemaduras químicas (incluidas en el mando a distancia).
  - Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingerir la pila de botón, podría causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y provocar la muerte.
  - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
  - Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.



- Si cree que podría haber ingerido una pila, solicite atención médica inmediatamente.

### **IMPORTANTE**

**NO INTENTE REEMPLAZAR EL CABLE DE CORRIENTE POR USTED MISMO. EL DISTRIBUIDOR LOCAL, EL FABRICANTE O UNA PERSONA CUALIFICADA DEBEN REPARAR LOS DAÑOS.**

**SI LA UNIDAD CAYERA, PIDA A UNA PERSONA CUALIFICADA QUE COMPRUEBE SI HA SUFRIDO DAÑOS INTERNOS QUE PUEDAN PRODUCIR UN ACCIDENTE ANTES DE VOLVER A USARLA.**

**PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR LOCAL, EL FABRICANTE O UNA PERSONA CUALIFICADA PARA SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS O REALIZAR LAS REPARACIONES A FIN DE EVITAR RIESGOS.**

## **ELIMINACIÓN Y RESPONSABILIDAD MEDIOAMBIENTAL**

Se recomienda eliminar correctamente este dispositivo para proteger el medio ambiente. Puede ponerse en contacto con sus autoridades locales o centros de reciclaje para obtener más información.

**Lea atentamente estas instrucciones antes de usarlo.**

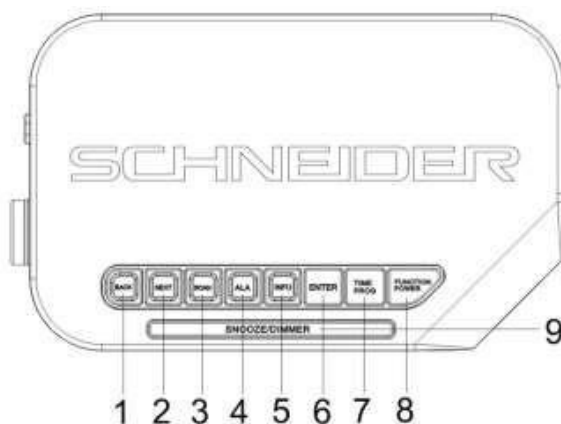
Este producto cumple los requisitos impuestos por las directivas 2014/53/UE y 2014/30/CE (derogando la directiva 89/336/CEE)



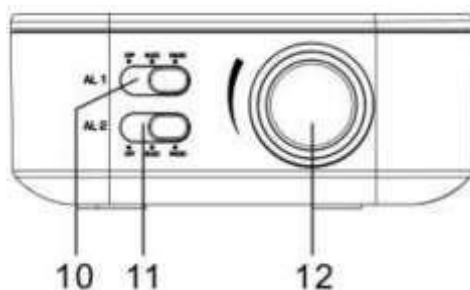
## DESCRIPCIÓN

### ➤ Aspecto

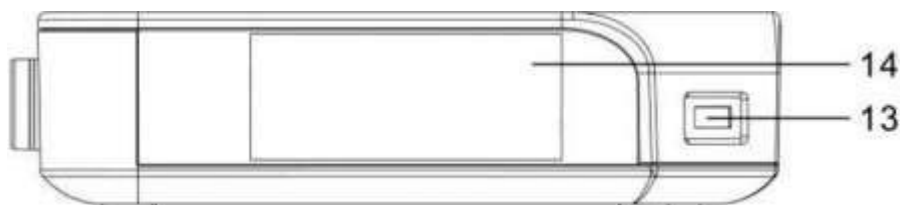
1. VOLVER
2. SIGUIENTE
3. BUSCAR
4. ALA
5. INFO
6. INTRO
7. HORA/PROG
8. SELECTOR DE FUNCIÓN/ENCENDIDO
9. REPETIR/ATENUAR



10. SELECTOR DE FUNCIÓN AL1
11. SELECTOR DE FUNCIÓN AL2
12. RUEDA DE VOLUMEN



13. PUERTO USB DE CARGA
14. PANTALLA LCD VGA



➤ **Suministro eléctrico**

- Utiliza suministro eléctrico CA.
- Desenchufe el producto en caso de que se prevea un periodo prolongado en que no vaya a usarse.
- Si el cable de alimentación se encuentra dañado, este debe reemplazarse por el fabricante o personal de postventa calificado para evitar cualquier peligro.
- Este producto se debe conectar a una fuente eléctrica de 100-240 V, 50-60 Hz.
- El enchufe de la red eléctrica se utiliza como dispositivo de desconexión, por lo que este debe permanecer fácilmente operativo.
- No utilice el producto con una pila diferente a la incluida.

**Precaución:** Existe riesgo de explosión si no se utiliza una pila correcta.

Las pilas (baterías o pilas instaladas) no deben estar expuestas a calor excesivo como la luz solar, fuego u otras fuentes de calor.

➤ **Instalación de pilas de respaldo**

La radio reloj requiere una pila de litio CR2032 (incluida) para proporcionar alimentación de respaldo al reloj en caso de corte eléctrico temporal.

1. Abra la tapa de la pila ubicada en la parte trasera de la unidad. Es necesario un destornillador (no incluido) por motivos de seguridad.
2. Inserte una pila de litio CR2032 en el compartimento de la pila con el lado “+” hacia arriba.
3. Cierre la tapa de la pila.

Si se interrumpe la alimentación de CA, la pantalla LCD se apagará y la radio y la alarma se detendrán. La pila de respaldo mantendrá la hora y los ajustes de la unidad.

Asegúrese de utilizar una pila de litio CR2032 nueva.

**Nota:** No utilice pilas usadas de respaldo, podría provocar un funcionamiento anormal de la pantalla. En caso de funcionamiento anormal de la pantalla, extraiga la pila de respaldo y desenchufe la radio reloj.

## PREPARACIÓN PARA EL USO

- Desembalaje e instalación. Dónde instalar el producto:
  - Coloque el producto en un lugar recto, rígido y estable. No coloque el producto sobre una alfombra.
  - No coloque el producto encima de otro que pueda causar sobrecalentamiento (por ejemplo, un receptor o amplificador).
  - No coloque nada debajo del producto (por ejemplo, CD o revistas).
- Ventilación adecuada
  - Coloque el producto en un lugar suficientemente aireado para evitar su sobrecalentamiento. Deje un espacio de al menos 10 cm en la parte posterior y superior del producto, y un espacio de 5 cm en ambos lados para evitar su sobrecalentamiento.
  - No coloque elementos como periódicos, manteles o cortinas frente a las aberturas de ventilación.
- No exponga el producto a altas temperaturas, humedad, agua y polvo.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras. No se debe colocar ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No coloque otros objetos cerca de este producto que puedan dañarlo (por ejemplo, objetos que contengan agua o velas encendidas).
- No se deben colocar fuentes de llama descubiertas, como velas encendidas, en el aparato.
- Para utilizar el puerto USB para cargar:  
Conecte el teléfono móvil al puerto USB con un cable de carga USB (no incluido) para cargarlo.

### **Nota:**

1. El puerto USB se utiliza únicamente para la función de carga USB y no soporta reproductores USB para reproducir música.
2. Cuando se carga el teléfono móvil con el conector USB, la corriente máxima es de 500 mA. Utilice otro dispositivo para realizar una carga rápida.

# FUNCIONAMIENTO

## ➤ Radio

### a) Ajuste de la hora

1. En modo de **espera**, mantenga pulsado el botón **HORA** y los cuatro dígitos de la hora parpadearán.
2. Pulse repetidamente el botón **VOLVER/SIGUIENTE** para ajustar los dígitos de la hora actual.
3. Pulse el botón **ACEPTAR** para fijar la hora y los dígitos de minutos empezarán a parpadear.
4. Pulse repetidamente el botón **VOLVER/SIGUIENTE** para ajustar los dígitos de minutos actuales.
5. Pulse otra vez el botón **ACEPTAR** para confirmar los ajustes.
6. La hora confirmada aparecerá directamente en la pantalla LCD.

### b) Ajustar las alarmas

1. Pulse brevemente **ALA** para iniciar el proceso de ajuste de alarma.
2. Pulse el botón **VOLVER/SIGUIENTE** para ajustar el modo Alarma1 o Alarma2.
3. Pulse el botón **ACEPTAR** para iniciar el proceso de ajuste de alarmas y los dígitos de hora parpadearán.
4. Pulse repetidamente el botón **VOLVER/SIGUIENTE** para ajustar los dígitos de la hora de la alarma.
5. Pulse el botón **ACEPTAR** para fijar la hora y los dígitos de minutos empezarán a parpadear.
6. Pulse repetidamente el botón **VOLVER/SIGUIENTE** para ajustar los dígitos de minutos.
7. Pulse otra vez el botón **ACEPTAR** para confirmar los ajustes de Alarma1.
8. Pulse el botón **VOLVER/SIGUIENTE** para ajustar la función de suspensión y pulse el botón **ACEPTAR** para confirmar.
9. Mueva el selector **AL1** o **AL2** a la posición **TIMBRE** o **RADIO** para seleccionar el tono de la alarma, la alarma relacionada se encenderá y el icono **A1** o **A2** se iluminará en la pantalla.

### c) Detener y restablecer la alarma para que suene el día siguiente

Cuando la Alarma 1 o 2 suene, el icono **A1** o **A2** relacionado parpadeará. Pulse una vez el botón **FUNCIÓN/ENCENDIDO** para detener la alarma y restablecerla para que suene el día siguiente. Después, el icono **A1** o **A2** seguirá iluminado en la pantalla.

**Nota:** Cuando se coloque el selector AL1 o AL2 en la posición de apagado para detener la alarma, coloque AL1 o AL2 en la posición **TIMBRE o RADIO** para restablecerla y que suene el día siguiente.

- d) Cancelar la Alarma  
Coloque el selector **AL1** o **AL2** a la posición **DESACTIVADO** y se cancelará la función de alarma.
- e) Función de repetición (la duración de repetición predeterminada es de 9 minutos)  
Cuando suene la alarma, pulse una vez el botón **REPETICIÓN/ATENUAR**, la alarma se silenciará y volverá a sonar después del tiempo de repetición predeterminado.
- Nota:** si la segunda alarma se activa mientras suena la primera alarma o está en modo de repetición, la segunda alarma anulará la primera (la primera alarma se restablecerá para sonar el día siguiente).
- f) Utilizar el atenuador  
Mantenga pulsado el botón **REPETICIÓN/ATENUAR** para ajustar el brillo de la pantalla LCD.
- g) Escuchar la radio FM
1. Encienda la radio. Mantenga pulsado el botón **FUNCIÓN/ENCENDIDO** durante 2 s, la pantalla mostrará la información de radio FM/radio DAB.
  2. Pulse brevemente el botón **FUNCIÓN/ENCENDIDO**, seleccione la función Radio FM y pulse **ACEPTAR**, la pantalla mostrará la frecuencia de radio FM en **MHz**.

### Sintonización manual

1. Pulse **VOLVER/SIGUIENTE** para sintonizar la radio. La frecuencia de radio avanzará o retrocederá y la pantalla LCD mostrará la emisora de radio correspondiente.
2. Para ajustar el volumen, gire la **rueda de VOLUMEN** a la posición que desee.
3. Mantenga pulsado el botón **FUNCIÓN/ENCENDIDO** para apagar la radio.

### Sintonización automática

1. Mantenga pulsado el botón **VOLVER/SIGUIENTE** durante 3 s para realizar una búsqueda automática, detener el modo de búsqueda y reproducir directamente las emisoras de radio buscadas.
2. Pulse brevemente el botón **BUSCAR**, la unidad comenzará a buscar automáticamente, almacenará las emisoras buscadas, detendrá el modo de búsqueda y reproducirá directamente las emisoras de radio buscados.

3. Pulse una vez el botón **HORA/PROG** y, a continuación, pulse **VOLVER/SIGUIENTE** para sintonizar la radio en una emisora guardada.
4. Pulse el botón **ACEPTAR** para reproducir directamente la emisora seleccionada.

♪ **Observación: FM: 87,5-108 MHz el modo PASO es de 50.000 MHz**

**Nota:** Para conseguir una mejor recepción FM, hay un cable de antena FM integrada en la parte trasera de la unidad. Mueva el cable para conseguir la mejor recepción.

h) Utilizar la memoria de emisoras

Esta radio reloj dispone de un total de 40 memorias de emisoras FM presintonizadas. Le permiten presintonizar sus emisoras favoritas y acceder a ellas rápidamente.

1. En modo FM, pulse el botón **BUSCAR** y la unidad comenzará a buscar emisoras de radio FM para almacenarlos automáticamente en la memoria. Puede almacenar un máximo de 40 emisoras de radio FM.
2. Cuando reproduzca la emisora de radio almacenada, pulse brevemente el botón **HORA/PROGRAMA** y se mostrará la memoria 1.
3. Pulse el botón **VOLVER/SELECCIONAR** para seleccionar su emisora de radio almacenada favorita (puede almacenar un máximo de 40 emisoras de radio FM).
4. Pulse el botón **ACEPTAR** para empezar a reproducir la emisora almacenada seleccionada.

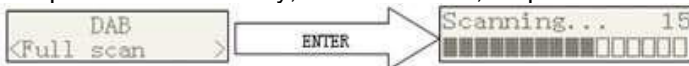
➤ **Radio DAB**

Después de encender la radio, pulse brevemente el botón **FUNCIÓN/ENCENDIDO** para seleccionar la función **Modo DAB** y aparecerá información **DAB**. A continuación, pulse **ACEPTAR**. La radio DAB buscará automáticamente todos los puntos de frecuencia y aparecerán en la lista de emisoras DAB con instrucciones cortas. Si la lista de emisoras DAB está vacía, aparecerá siempre el modo DAB en el modo de menú DAB.

**Nota: Si se está reproduciendo DAB, pulse BUSCAR y, a continuación, pulse INFO para acceder al menú.**

a) Búsqueda completamente automática

En modo menú, pulse **SIGUIENTE/VOLVER** para seleccionar búsqueda COMPLETA y, a continuación, empezará a buscar.

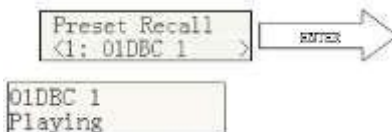






f) Recuperar presintonías

Pulse brevemente el botón **HORA PROG** para acceder a la interfaz. Utilice los botones **VOLVER** y **SIGUIENTE** para ver las emisoras almacenadas en cada memoria. Se mostrará la etiqueta corta. Cuando seleccione una memoria, pulse **ACEPTAR** para recuperarla y reproducirla. Si esa memoria no tiene emisora almacenada, mostrará Vacía.



g) Almacenar presintonía

Mantenga pulsado el botón **HORA PROG** para acceder a la interfaz de guardado. Utilice los botones **VOLVER** y **SIGUIENTE** para seleccionar la memoria. Pulse otra vez **HORA PROG** para cambiar al modo de memoria presintonizada. Cuando seleccione un punto de memoria, pulse el botón **ACEPTAR** para guardar la emisora que se está reproduciendo en este punto de memoria.



**Nota:** Si no se realiza ninguna operación, el menú se cerrará automáticamente al cabo de 30 segundos.

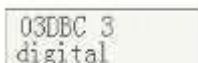
h) Reproducción DAB

La primera línea muestra el nombre de la emisora DAB con etiqueta larga.

Pulse el botón **INFO** para ver la información acerca del emisora DAB en secuencia:

1. Hay señal:

DLS: Información de texto dinámico de segmento de etiqueta dinámica, si no hay, mostrará Reproduciendo.



2. Intensidad de señal:

DLS: Información de texto dinámico de segmento de etiqueta dinámica, si no hay, mostrará Reproduciendo.





## Reproducción de PRESINTONÍA

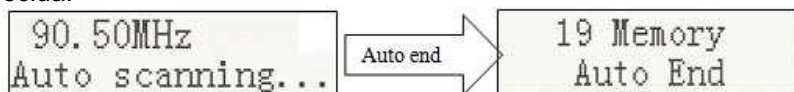
- ✓ Recuperar presintonía: Pulse brevemente el botón **HORA PROG** para acceder a la interfaz. Utilice los botones **VOLVER** y **SIGUIENTE** para ver las emisoras almacenadas en cada memoria. Aparecerá la frecuencia. Cuando seleccione un punto de memoria, pulse el botón **ACEPTAR** para recuperar y reproducir la emisora memorizada en este punto de memoria. Si está vacía, aparecerá Vacía.



- ✓ Almacenar presintonía: Mantenga pulsado el botón **HORA PROG** para acceder a la interfaz de guardado. Utilice los botones **VOLVER** y **SIGUIENTE** para ver las emisoras almacenadas en cada memoria. Aparecerá la frecuencia. Si está vacía, aparecerá Vacía. Cuando seleccione un punto de memoria, pulse el botón **ACEPTAR** para guardar la emisora que se está reproduciendo en este punto de memoria.



- ✓ Búsqueda automática: Pulse el botón **BUSCAR** y el sistema buscará desde la frecuencia inferior a la frecuencia superior según la sensibilidad de parada establecida.



**Nota:** Si no se realiza ninguna operación, el menú se cerrará automáticamente al cabo de 30 segundos.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No exponga la radio a la lluvia o humedad para prevenir el riesgo de incendios o descargas.
- No se debe exponer esta radio a la luz solar directa, temperaturas muy elevadas o bajas, humedad o vibraciones ni se debe colocar en entornos polvorientos.
- No utilice limpiadores abrasivos, de bencina, diluyentes ni disolventes para limpiar la superficie de la radio reloj. Para limpiarla, utilice un paño suave y limpio con una solución detergente no abrasiva suave.
- Nunca intente insertar cables, alfileres ni otros proyectos en los orificios de ventilación ni las aperturas de la radio portátil.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si el reloj muestra una hora irrelevante o no funciona adecuadamente, podría deberse a una descarga electrostática u otras interferencias. Desconecte la alimentación CA (y retirar la pila de respaldo). La radio reloj se restablecerá a los ajustes predeterminados y deberá configurarla de nuevo.
2. En caso de funcionamiento anormal de la pantalla, extraiga la pila de respaldo y desenchufe la radio reloj. Vuelva a enchufarla al cabo de 1-2 minutos.
3. El puerto USB se utiliza únicamente para la función de carga y no es compatible con la reproducción de música desde una unidad USB.

## Especificaciones técnicas

N.º modelo:	SC320ACL
Temperatura de funcionamiento:	0 a 40 °C
Sintonizador:	
Rango del sintonizador	FM: 87,5-108 MHz
DAB: Rango de frecuencia	Banda III (174-240 MHz)
Consumo energético	6,0 W
Adaptador AC/DC	
Entrada	100-240 V, 50-60 Hz
Batería	1 CR2032
Potencia del altavoz	3 W

**Importante:** Debido a las continuas revisiones y mejoras de diseño de nuestros productos, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## ELIMINACIÓN

En última instancia, usted juega un papel esencial en garantizar la reutilización, el reciclaje u otras formas de creación de valor derivados de este aparato. El organismo local (centro de reciclaje) y los distribuidores locales han puesto a su disposición varios sistemas de recuperación y recogida de desechos. Ud. tiene la obligación de usar estos sistemas.



El logo en el producto indica que el reciclaje de este producto está cubierto por la Directiva 2012/19/UE del 4 de julio 2012 sobre el desecho de productos electrónicos (RAEE).

- La presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos podría tener consecuencias potenciales para el medioambiente y la salud humana en el ciclo de procesamiento de este producto.
- Por este motivo, al llegar al final de su vida útil, no deberá desecharse este producto con otros desperdicios no reciclables.
- Como consumidor final, usted juega un papel crucial en los ciclos de reutilización, reciclaje y demás formas de recuperación de componentes eléctricos y electrónicos. Las autoridades locales y los distribuidores han establecido un procedimiento especial para recoger y reciclar este producto.
- Usted tiene la obligación de usar los sistemas de recogida de desechos puestos a disposición por sus autoridades locales.

### Garantía :

La garantía no cubrirá piezas de desgaste del producto ni problemas o daños resultantes de:

- (1) deterioro de la superficie debido a desgaste o rotura normales del producto;
- (2) defectos o deterioro debidos al contacto con líquidos y corrosión causadas por el óxido o la presencia de insectos;
- (3) cualquier incidente, abuso, uso inadecuado, alteración, desmontaje o reparación no autorizados;
- (4) mantenimiento inadecuados, uso inapropiado del producto o conexión a unatensión incorrecta;
- (5) cualquier uso de accesorios no suministrados o no aprobados por el fabricante.

La garantía quedará anulada si se quita la placa de características y/o el número de serie del producto.

Importado por : SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE

